

PRAYERS

PRIÈRE

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

TABLING OF DOCUMENTS

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Mr. Langlois, for Mr. Bouchard (Roberval), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to petitions Nos. 343-3963 and 343-4074 concerning Old Age Security Benefits. — Sessional Paper No. 343-9/133G.

M. Langlois, au nom de M. Bouchard (Roberval), membre du Conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions n^{os} 343-3963 et 343-4074 au sujet des prestations de sécurité de la vieillesse. — Document parlementaire n^o 343-9/133G.

Mr. Langlois, for Mr. Bouchard (Roberval), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to petitions Nos. 343-4113 and 343-4115 concerning meningitis. — Sessional Paper No. 343-9/174A.

M. Langlois, au nom de M. Bouchard (Roberval), membre du Conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions n^o 343-4113 et 343-4115 au sujet de la méningite. — Document parlementaire n^o 343-9/174A.

Mr. Langlois, for Mr. Crosbie (St. John's West), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table, — Government response, pursuant to Standing Order 36(8), to petition No. 343-2305 concerning the fishing industry. — Sessional Paper No. 343-9/7E.

M. Langlois, au nom de M. Crosbie (St. John's-Ouest), membre du Conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau, — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, à la pétition n^o 343-2305 au sujet de l'industrie de la pêche. — Document parlementaire n^o 343-9/7E.

Mr. Langlois, for Mr. Wilson (Etobicoke Centre), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to petitions Nos. 343-4203, 343-4280 to 343-4285 and 343-4290 to 343-4308 concerning free trade. — Sessional Paper No. 343-9/175B.

M. Langlois, au nom de M. Wilson (Etobicoke-Centre), membre du Conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions n^{os} 343-4203, 343-4280 à 343-4285 et 343-4290 à 343-4308 au sujet du libre-échange. — Document parlementaire n^o 343-9/175B.

PRESENTING REPORTS FROM COMMITTEES

PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE COMITÉS

Mr. Sobeski, for Mr. Bosley, from the Standing Committee on External Affairs and International Trade, presented the Ninth Report of the Committee (North American Free Trade Agreement (NAFTA)). — Sessional Paper No. 343-8/8H.

M. Sobeski, au nom de M. Bosley, du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur, présente le neuvième rapport de ce Comité (Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA)) — Document parlementaire n^o 343-8/8H.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence of the Sub-Committee on International Trade and of the Standing Committee on External Affairs and International Trade (*Issues Nos. 13 to 40 of the Sub-Committee on International Trade and Issues Nos. 60 and 62, which includes this Report, of the Standing Committee on External Affairs and International Trade*) was tabled.

Un exemplaire des Procès-verbaux et témoignages pertinents du Sous-Comité du commerce extérieur et du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur (*fascicules n^{os} 13 à 40 du Sous-comité du commerce extérieur et fascicules n^{os} 60 et 62, qui comprend le présent rapport, du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*) est déposé.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report are recorded as Appendix No. 215 to the Journals).

(Les procès-verbaux et les témoignages joints à ce rapport sont enregistrés à titre d'Appendice n^o 215 aux Journaux).